

# VISION

PUBLICATION DE LA PROVINCE  
ECCLESIASTIQUE CATHOLIQUE  
LIBERALE DU CANADA

MAGAZINE OF THE CANADIAN  
LIBERAL CATHOLIC  
CHURCH PROVINCE



CHRISTMAS 2003 NATIVITÉ

L'ÉGLISE CATHOLIQUE LIBÉRALE n'est ni Romaine, ni Protestante, mais une Église indépendante de toute autorité en-dehors de sa propre administration. Les Ordres de son clergé dérivent de ceux de l'Église Vieille-Catholique des Pays-Bas, qui se sépara de Rome, il y a plus de deux siècles.

LA PROVINCE DU CANADA de l'Église Catholique Libérale regroupe les membres de cette Église résidant sur le territoire du Canada. La Province du Canada appartient donc à l'organisation internationale portant le nom de: "THE LIBERAL CATHOLIC CHURCH", dont le centre mondial est à Londres.

VISION est l'organe officiel de la Province ecclésiastique de l'Église Catholique Libérale au Canada. Les articles publiés par cette revue n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Seuls ceux portant la mention "OFFICIEL" engagent la responsabilité de l'Église Catholique Libérale.

Pour des raisons légales, notre Eglise utilise parfois le nom d'EGLISE CATHOLIQUE LIBRE, dans certains autres pays francophones.

THE LIBERAL CATHOLIC CHURCH is nor Roman, nor Protestant, but a Church independent from any authority outside its own administration. The Orders of its Clergy derive from the Old-Catholic Church of the Netherlands, which severed its ties with Rome more than two centuries ago.

THE CHURCH PROVINCE OF CANADA of the Liberal Catholic Church is composed of the members of that Church residing in Canada. De Canadian Church Province belongs to the international organization named: "THE LIBERAL CATHOLIC CHURCH", having its headquarters in London.

VISION is the official magazine of the Canadian Church province of the Liberal Catholic Church. Articles are published under the responsibility of their Authors. Only the articles labeled "OFFICIAL" are published under the responsibility of the Liberal Catholic Church.

(c) 2003 by ALBANUS  
Rock Tavern, NY 12565 USA

# VISION

---

PERIODIQUE DE LA PROVINCE  
ECCLESIASTIQUE CATHOLIQUE  
LIBERALE DU CANADA

MAGAZINE OF THE LIBERAL  
CATHOLIC CHURCH PROVINCE  
OF CANADA

---

Noël 2003  
TROISIÈME ANNÉE - No 2.

Christmas 2003  
THIRD YEAR - Nr 2.

## SOMMAIRE

## CONTENTS

### RUBRIQUES PERMANENTES

### PERMANENT FEATURES

**Le coin de l'Evêque**  
PAGE 5

**The Bishop's Corner**  
PAGE 5

**Officiel**  
L'Editeur  
PAGE 29

**Official**  
The Editor  
PAGE 29

**Liste des Congrégations**  
PAGE 30

**List of the Congregations**  
PAGE 30

SOMMAIRE

CONTENTS

ARTICLES DANS CE NUMÉRO

ARTICLES IN THIS ISSUE

---

**Mysticisme**

Éric Archambault  
PAGE 11

**The Mystery of Christmas**

Maurice Warnon  
PAGE 13

**Une conception théosophique du Purgatoire**

Albert Sassi  
PAGE 20

**Une exégèse occultiste de la Genèse**

Émile Dantinne  
PAGE 23

**Vient de paraître**

aux Éditions ALBANUS  
PAGE 27

## Un nouveau départ

## A new beginning

*Des gens comme nous devraient être capables de régler nos différends lors d'une discussion amicale.*

Mgr. C.W. Leadbeater

**L'**Église Catholique Libérale a toujours tenté de résoudre les différends concernant l'ordination des femmes par des discussions amicales sans arriver à trouver un accord satisfaisant les deux-tiers des membres de son Synode Épiscopal Général. J'ai participé à ces discussions depuis 1976 et j'ai constaté une évolution importante dans l'attitude des évêques. Le premier vote soumis à ce Synode, alors composé de plus de 40 évêques, autorisa l'ordination des femmes à tous les degrés du Sacrement des Saints Ordres, par une majorité des deux tiers des voix.

Cette décisions fut annulée dès le lendemain par un autre vote demandé par Mgr. Éric Taylor qui avait été absent lors du premier vote. Mgr. Sten von Krusenstierna, alors Évêque Président, qui avait voté en faveur de l'ordination des femmes la veille, s'abstint parce qu'il considérait qu'il ne convenait pas à un Évêque Président de forcer une décision dans un sens ou dans

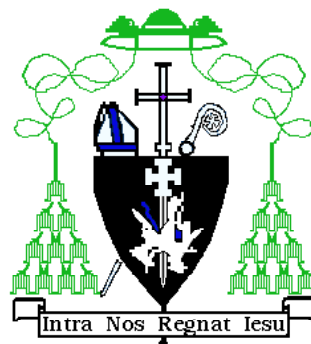
*People like ourselves ought to be able to settle disputed points by friendly discussion.*

Bp. C.W. Leadbeater

**T**he Liberal Catholic Church has always attempted to settle the disputed points concerning the ordination of women by friendly discussions, but didn't manage to find an agreement satisfying two thirds of the members of its General Episcopal Synod.

I have been a participant to such discussions since 1976, and have witnessed an important evolution in the attitude of the Bishops. The first vote proposed to that Synod, then composed of more than forty Bishops, passed in favor of the ordination of women to all the degrees of the Holy Orders with a majority of two thirds of the votes.

The vote was reversed the very next day, at the request of Bp. Eric Taylor who was absent at the time of the first vote. Bp. Sten von Krusenstierna, then the Presiding Bishop, had cast his vote in favor of the ordination of women the previous day, then abstained because he believed that it was not becoming for a Presiding Bishop to



un autre. Mgr. Taylor qui succéda à Mgr. von Krusenstierna introduisit peu à peu la pratique de faire de l'objection à l'ordination des femmes une condition préalable à l'élévation à l'épiscopat. Le déclin continu actuel de notre Église peut être largement attribué à cette pratique puisqu'il ne reste aujourd'hui qu'une vingtaine d'évêques dans le Synode Episcopal Général.

Sous l'influence de Mgr. Ian Hooker et des évêques américains, le Synode Episcopal changea complètement d'attitude lors de sa dernière session plénière de décembre 2002. Mettant fin à la pratique des "discussions amicales" recommandées par Mgr. Leadbeater ce Synode utilisa la Loi Canonique pour forcer le départ des deux évêques néerlandais. Mon opposition à la position des évêques américains fut finalement sanctionnée par l'expulsion de la congrégation de King's Garden de la Province des États-Unis.

Alors que le clergé et les fidèles des Pays-Bas tentèrent de restaurer le dialogue, Mgr. Hooker, agissant comme Régionalnaire *ex officio*, voulut imposer ses vues personnelles à toute la Province, il refusa tout dialogue et tenta de saisir les biens de l'Église aux Pays-Bas qui étaient gérés par des représentants élus par les Congrégations. Les choses se dégradèrent au point que plusieurs

break a split vote one way or the other. Bp. Taylor who succeeded Bp. von Krusenstierna, introduced the practice to make the objection to the ordination of women a prerequisite to the elevation to the Episcopate.

The current steady decline of our Church may be largely attributed to such practice, as little more than twenty active Bishops remain today in the General Episcopal Synod.

Under the influence of Bp. Ian Hooker and the American Bishops, the General Episcopal Synod had a complete change of attitude during its last plenary session in December 2002. Putting an end to the practice of "friendly discussions" as recommended by Bp. Leadbeater, this Synod used Canon Law to force the departure of the two Dutch Bishops. My opposition to the position of the American Bishops was finally sanctioned by the expulsion from the Province of the United States, of the Congregation of Our Lady, Mother of the World, in King's Garden.

Although the Dutch Clergy and Congregations attempted to keep a dialog open, Bp. Hooker, acting as Regionalnaire *ex officio*, wanted to impose his personal views to the entire Province, denying any dialog, and making an attempt to take over the assets of the Dutch Church managed by elected members of the Congregations. The situation

actions en justice sont en cours. Mgr Hooker rentra en Australie après avoir privé les plus importantes congrégations néerlandaises de toute activité sacramentelle en plaçant leurs prêtres sur la liste d'inactivité de la Province.

Considérant que le Synode Épiscopal soutenait Mgr. Hooker, la Province des Pays-Bas, partant du principe que ce Synode qui était le gouvernement de l'Église, mais ne remplissait plus son rôle, élu le 9 juin 2003, un nouveau Synode Épiscopal Général consistant de Mgr. Tom Degenaaars, évêque Président et de Mgr. Frank den Outer, Régionalnaire pour les Pays-Bas.

Une nouvelle tentative de réconciliation fut tentée par les Provinces de Belgique et de Suède sous la forme d'une déclaration d'inter-communion entre ces Provinces et celle des Pays-Bas (Canon 77) qui fut dénoncée plus tard par le Comité Intérimaire qui de plus interdit tout rapport avec la Province des Pays-Bas.

L'Église Catholique Libérale, en Belgique, n'est pas, pour des raisons constitutionnelles, reconnue comme un Église, mais comme une association sans but lucratif. En 2002, la législation civile belge mit fin à toute discrimination basée sur le sexe de ses citoyens, dans toutes les organisations civiles du royaume. Toute organisation belge devait supprimer de ses statuts et de

became so degraded that there are currently several legal actions taken against him. Bp. Hooker returned to Australia after having deprived the congregations of the major cities in the Netherlands, from any form of sacramental activity, as he had placed their Priests on the Inactive list of the Province.

Considering that the Episcopal Synod was in support of the actions by Bp. Hooker, the Dutch Province, recognized this Episcopal Synod as the government of the Church, but as it didn't fulfill its role anymore, it elected a new General Episcopal Synod on June 9, 2003, consisting of Bp. Tom Degenaaars, Presiding Bishop and of Bp. Frank den Outer, as the Regional Bishop for the Netherlands.

A new attempt for reconciliation was made by the Belgian and Swedish Provinces in the form of a Declaration of Inter-communion between these two Provinces and the Dutch Province (Canon 77), but it was later rejected by the Interim Committee and all contacts with the Dutch Province were forbidden.

The Liberal Catholic Church in Belgium, cannot be recognized as a Church in that country, because of legal issues, it is incorporated as a not-for-profit organization. In 2002, Belgian secular laws did put an end to any form of segregation based on the sex of the citizens, in all civilian organizations of the

ses pratiques toute référence à une telle discrimination sous peine de perdre son statut légal. Les membres de la Province de Belgique décidèrent de se soumettre à leurs obligations légales afin de conserver leur incorporation, même si cela signifiait une rupture avec les directives du Synode Épiscopal Général de l'Église.

Comme j'avais conservé des rapports fraternels avec l'église hollandaise qui est géographiquement et culturellement très proche de la Province belge, les évêques américains introduisirent auprès de leur Synode Épiscopal Général, au début novembre 2003, une proposition demandant mon expulsion de ce Synode et de l'Église Catholique Libérale.

Tenant compte des désirs des membres de la Province Belge, j'ai pensé que ma loyauté allait en tout premier lieu à eux. Après avoir contacté les membres et le clergé canadiens, il devint apparent que ceux-ci me soutenaient entièrement.

Je pris donc la décision de démissionner du Synode Épiscopal présidé par Mgr. Hooker (mais non de l'Église Catholique Libérale) en date du 3 novembre 2003. Selon le désir des deux Provinces sous ma juridiction, j'ai demandé leur admission et la mienne dans le Synode Épiscopal présidé par Mgr. Tom Degenars, qui accepta mon entrée et celle des deux Provinces à la date du 1er décembre 2003.

Le changement d'attitude du

Kingdom. Every Belgian organization was required to alter its by-laws to remove any form of discrimination under the penalty of losing its legal status. The members of the Belgian Province have decided to comply with these legal requirements to keep alive their incorporation, even if such action is in breach with the directives from the General Episcopal Synod of the Church.

As I had kept a brotherly relationship with the Dutch Church, which is geographically and culturally very close to the Belgian Province, the American Bishops have introduced, early November 2003, a Proposal to their General Episcopal Synod to have me expelled from that Episcopal Synod and from the Liberal Catholic Church. Considering the choice made by the members of the Belgian Province, I felt that my first loyalty was with them. After consulting the members and Clergy of the Canadian Province, it became apparent that I had their complete support. I decided then to resign from the General Episcopal Synod presided by Bp. Hooker (but not from the Liberal Catholic Church), on November 3, 2003. According to the wish of both Provinces under my jurisdiction, I have requested their admission and mine into the Episcopal Synod presided by Bp. Tom Degenars. My request and the request from the two Provinces was accepted, effective December



Synode Épiscopal ne fut pas seulement dans la méthode suivie pour le règlement des divergences de vue. En permettant l'élimination du clergé des Pays-Bas, ce Synode abandonna aussi les directives de Mgr. Wedgwood en ce qui concerne la manière dont notre Église doit fonctionner sur le plan spirituel. Et ce changement est bien plus important que les questions de procédures.

*Le Maître m'a dit que les Pays-Bas sont un réservoir spirituel d'où sont envoyées les énergies vers les diverses parties d'Europe. Vous seriez étonnés si vous connaissiez la masse de travail accompli par ce Centre. Je peux vous assurer que notre Église fonctionne de cette manière...*  
J.I. Wedgwood , 12 août 1928.

En supprimant à la Congrégation de Naarden (anciennement "Huizen") sa capacité de remplir la mission spirituelle que lui avait assignée notre Fondateur, Mgr. Hooker attendait à la structure même du travail dans toute l'Europe. Les autres Centres qui devaient rayonner la présence de notre Église ont pratiquement disparu. La chapelle de Mgr. Leadbeater au "Manoir" est sans clergé désigné et n'est plus répertoriée dans la Province d'Australie, celle d'Adyar est presque abandonnée et l'église d'Ojai qui fut le centre de l'activité aux États-Unis d'Amérique sous Mgr. Gerrit Munnik ne dessert plus

1, 2003. The change of attitude of the Episcopal Synod was not only in the field of the methods used to settle disputed points. By tolerating the elimination of the Clergy in the Netherlands, the Synod also abandoned the directives by Bp. Wedgwood regarding the way our Church should operate on the spiritual level. And that change is much more important than the issues of the procedures used by the General Episcopal Synod.

*The Master told me that the Netherlands are a spiritual reserve wherefrom the energies are sent to the various areas in Europe. You would be surprised if you knew the amount of work performed in this Center. I can assure you that our Church operates in this fashion.,,*  
J.I. Wedgwood , August 12, 1928.

In taking away the capability for the Congregation in Naarden (formerly "Huizen") to fulfill its mission as assigned by our Founding Bishop, Bp. Hooker was altering the very structure of the work of our Church in the whole of Europe. The other Centers which were supposed to radiate the presence of our Church have practically disappeared. Bp. Leadbeater's Chapel in the "Manor" has no assigned Clergy and is no longer listed as part of the Australian Province, the Adyar Chapel is nearly abandoned and the church in Ojai that was the center of the activity in the United States under Bp. Gerrit

aujourd'hui que la congrégation locale d'Ojai.

La chose n'est pas passée inaperçue à celles et ceux qui se sont familiarisés avec les enseignements de Mgr. Wedgwood et ce fut l'un des facteurs déterminants dans la décision de fonder un nouveau mouvement dans le sein de l'Église Catholique Libérale.

"*Si de tels Centres*", continue Mgr. Wedgwood, "*existaient dans le monde, combien pourrait-on faire pour changer tout le mode de pensée du monde*". Il est devenu apparent que de telles considérations qui furent au départ la technique principale de notre Fondateur pour l'expansion de travail spirituel de notre Église, n'entrent plus dans les préoccupations du Synode Épiscopal présidé par Mgr. Hooker.

Qu'y a-t-il de changé pour notre Province Canadienne? Pas grand chose, car l'Église étant par définition l'assemblée des fidèles, ceux-ci n'ont pas changé. Les membres et le Clergé continueront comme auparavant à promouvoir l'oeuvre du Christ dans le monde, la Liturgie sera célébrée inchangée, et inchangée aussi sera sa doctrine. Depuis quelques semaines, de nombreuses congrégations Libérales de divers pays ont demandé à rejoindre le nouveau mouvement, ce qui semble indiquer que cette nouvelle orientation répond bien aux besoins de la société actuelle.

Pour le reste, je demeure entièrement à votre service.

Munnik, today only serves the local Ojai congregation.

All this didn't go unnoticed by those members, female and male, who are knowledgeable of the teachings by Bp. Wedgwood, and that was also a determinant factor in the decision to begin with a new movement within the Liberal Catholic Church.

"*If such Centers*", writes Bp. Wedgwood further, "*existed in the world, how much could we do to alter the mode of thinking of the world*". It has become apparent that such considerations, which from the very beginning, were part of the particular technique used mainly by our Founding Bishop to expand the spiritual work of our Church, are no longer a preoccupation of the Episcopal Synod presided by Bp. Hooker.

What is then changed for our Canadian Province? Very little, because the Church is, by definition, the assembly of the faithful, and they didn't change. The members and the Clergy will continue, as before, to promote the work of Christ in the world. The Liturgy will continue to be celebrated unchanged, and unchanged will remain its Doctrine.

Since a few weeks, many Liberal Congregations have asked to join the new movement, and that seems to indicate that this new orientation answers to the needs of the present society.

For the rest, I remain entirely at your service.

*Munnik*

# Mysticisme

Éric Archambault

**J**e voudrais partager avec vous une très petite partie de conférence donnée sur le mysticisme dans la religion Catholique. Dans celle-ci il était demandé d'ouvrir les yeux et les cours pour découvrir l'effet profond de différents signes, qui bien qu'ils aient toujours été là, n'était peut-être pas encore parvenus à la conscience.

Et il faudrait aller plus loin, car les yeux vous guideront trop directement vers votre intellect, c'est de ressentir les choses qui vous mènera au cœur et à la compréhension des mystères.

Louis-Claude de St-Martin, un grand mystique des années 1700, a dit :

*“ C'est souvent une erreur de croire que l'intelligence doit toujours précéder la pratique. C'est surtout dans l'ordre des choses vraies que les abus de ce genre sont dangereux; et s'il est des cas où l'intelligence doit mener à la pratique, il en est mille autres où c'est la pratique qui doit mener à l'intelligence. L'usage des bonnes choses de l'Église est de ce nombre. Si l'on*

*veut s'acharner à les comprendre avant d'en approcher, il est probable qu'on n'en approchera jamais.*

*Si au contraire, on essaie d'en approcher avec simplicité et un désir vif et pur, il est probable qu'on en acquerra par un moyen quelconque le sentiment, et qu'on en goûtera la douceur. “*

Le processus d'apprentissage rituel est puissant, on peut avoir fait mille fois le même rituel et continuer à apprendre au fur et à mesure de notre propre évolution.

Le signe de croix en lui-même et l'invocation sont de réels gestes et mots de pouvoir et sont remplis de symbolisme, ils peuvent représenter tout simplement la crucifixion (qui elle-même est symbolique), mais en réalité ils peuvent représenter beaucoup plus.

Certaines littératures représentent la formation du monde par une succession de symboles, dont la croix. D'autres voient la croix comme l'échelle de Jacob avec une ligne de non retour vers

l'arrière: l'initiation de la crucifixion.

Il faut comprendre que l'Église utilise non pas une seule sorte de croix, mais bien plusieurs sortes.

Les deux sortes les plus utilisées sont les croix grecques et les croix latines. La croix grecque dont la verticale est d'égale longueur à l'horizontale est le symbole de la puissance et de la protection de Dieu. La croix latine, avec sa ligne verticale plus longue, invoque la descente du deuxième logos dans la matière: Dieu le Fils, la descente d'énergie et l'augmentation vibratoire.

Par le signe de croix, nous créons ainsi une descente d'énergie Divine sur nous. Nous devrions donc penser : "Par la Sagesse et la puissance du Père-Mère Éternel (Au nom du Père), le fils de Dieu descendit dans les

mondes inférieurs (plexus) passant de la gauche (monde physique et astral (enfer)) à la droite de Dieu (plans supérieurs) avec la puissance et le développement de son Esprit-Saint pour montrer le chemin aux hommes. Avec l'augmentation vibratoire de la pensée et ce signe visible par les êtres vivant dans l'invisible, il se crée autour de nous une attraction des êtres aimant les vibrations subtiles et une répulsion des êtres préférant les vibrations grossières. Une bulle purifiée.

Faisons ensemble le signe de la croix et ressentons maintenant cette purification.

Certains services en disent aussi beaucoup sur l'utilité du signe de la croix, pour l'ouverture ou la fermeture de certains centres d'énergies. Il s'agit simplement d'en prendre conscience et de les vivre.



# The Mystery of Christmas

Maurice Warnon

*This article was originally published in the magazine **The Liberal Catholic** (December 1999)*

The use of occult techniques to improve the effectiveness of the celebration of the Holy Eucharist was the very first goal of the Founders of the Liberal Catholic Church. The result of their investigations, as recorded in the Science of Sacraments, is one of the most widely accepted works in the particular field of mystical research for the 20th century.

However, this specific approach did not exclude other contributions to Liberal Catholicism. As time goes by, the truly progressive theology of Bishop J.E. Wedgwood can stand today as a promising alternative to modern theology, even to its latest expression as the “Theology of Liberation”<sup>1)</sup> On its own, it is one of the major contributions of the Liberal Catholic Church to Christianity.

Bishop Wedgwood wrote, in several places, that his work was part of an attempt to restore the Ancient Mysteries. His

contribution to that field, although often forgotten these days, is probably one that will have a most brilliant future. When we look at our Liturgy and at the structure of the Liberal Catholic Temple, we discover that both are in complete harmony with the traditional teachings of the Ancient Mysteries and with the traditional Christian Mysteries. At the same time the same Liturgy contains revisions to the Tridentine Mass, which revisions are also in complete harmony with the times to come.

The idea of the restoration of the Mysteries within the Christian Church is not peculiar to Bishop Wedgwood, nor to the Liberal Catholic Church. Around 1950 Augustus Croegaert, a Benedictine monk of the St Andrew’s Roman Catholic Monastery in Brugge, Belgium, Professor in Liturgy, wrote a book: “*Baptism, Confirmation, Eucharist: The Sacraments of Christian Initiation*”. He summarizes the initiatic practices of Initiation, and

---

1) (see “*La Théologie Libérale comme alternative à la Nouvelle Théologie*”, by Maurice Warnon, LCIS, French Campus, Sept. 1997).

proposes the study of the ancient Christian Mysteries and the re-introduction of the Mystery aspect of the early Christian Churches into the modern teachings of Catholicism.

If we wish to understand that particular aspect of the work of Bishops Wedgwood and Leadbeater, we need to reopen our inner ear and to let the words of our heart, our Inner Initiator, speak to our consciousness. We have reaped great benefits from the development of our minds. The introduction of public education in the 20th century has dramatically improved the welfare of humanity. Unfortunately, despite leaps in mental development, the opening of the soul to the approach of the mysteries was gradually replaced by Cartesian materialism: "I think, thus I am", excluding the revelation of the divine, the invisible worlds and the higher planes of consciousness from the human equation. In order to avoid the trap of believing that our mind is "the sole expression of our entity -rather than an effective tool for the soul - we have to agree on specific terms and definitions. In this article

occultism is an attitude, esotericism a language, initiation the path of return to the One.

The early Christian thinkers have provided us with precise definitions of the Mysteries and of true Religion, because they were knowers of the Initiation systems of Antiquity:

*"Now to him who is able to establish you by my gospel and the proclamation of Jesus Christ, according to the mystery hidden for long ages past, but now revealed and made known through prophetic writings, so that the nations may know"* (St Paul [Romans 16,25-26])

*"We declare that everything that was believed everywhere, always, and by everyone is therefore truly and justly Catholic"* (St Vincent of Lerins: [Commonitorium chap.2(4)])

*"The very same thing we call Christian Religion today existed among the Ancients, and never ceased to exist since the beginning of the human race, until the coming of Christ in the flesh. Then, true religion, which always existed, began to be called Christian"* (St Augustin: [Retract. I,xiii,3]).

The restoration of the Ancient Mysteries is thus not

some kind of utopic enterprise, it is the transmission of the true religion from one generation to the other. As words are insufficient to perform such a task, symbols, mysteries and initiations are still the best method to pass on such spiritual messages.

Now that we have established the nature of the Christian Initiation and its place in the Catholic Tradition, we may commence our search for the Path hidden in the traditional Catholic Liturgy and in the Liturgical Reform of our Founders. The restoration of these Mysteries is also an important part of the unique contribution of our Church to Christian Tradition.

The Ancient Mysteries dispensed the spiritual teachings according to a system of three initiatic degrees, each one associated with a Rite of Passage, and dedicated to the contemplation of a specific Mystery, Myth, or Drama. Furthermore, each step included a symbolic seed for the next, so that the students would not be lost in their search for the Truth. Different mystery schools gave different names to these degrees. From its very beginning Christianity simply adopted the entire structure of the initiatic systems of old and -as customary in such adoptions- adapted the names of the degrees to the particular terminology used in the Early Church.

Today the Christian presentation of the Initiations and its Mysteries still is:

<u>Degree</u>	<u>Name</u>	<u>Minister</u>	<u>Rite of Passage</u>	<u>Mystery</u>	<u>Festival</u>
1st	Catechumen	Deacon	Laying of hands	Incarnation	Christmas
2nd	Baptized	Priest	Baptism	Resurrection	Easter
3rd	Confirmed	Bishop	Confirmation	Redemption	Trinity

That structure has influenced the architecture of the Christian Temples as early as the Roman period, but it came to its full and glorious

expression in the churches built during the Gothic period. Our Founders, according to the drawings reproduced

Sacraments, knew these hidden teachings of the Mysteries. The Liberal Catholic Churches, when built according to their

instructions, are a contemporary version of the mystery structures of old and answer to precise rules that make them holy places, fit for valid Christian Initiations:

*“The Temple becomes sacred when it is built according to Knowledge in all its meanings, be it proportions, numbers, axis and orientations, choice of materials, harmony of decoration, color, light, all the way to its foundations. It is such harmonious synthesis that makes it a true Temple, and not the vulgar symbolism of the roof representing Heaven, the floor representing the earth, or other toys of childish symbolic. The Ministry of the Master Builder is the realization of such synthesis, and the conscious construction of a perfect relationship between Heaven and Earth”* (R.A. Schwaller de Lubicz [*Le Temple de l’Homme*, Tome II, Paris 1957]).

Rituals, architectural structure and initiations are all part of the Mysteries. Their teachings have survived centuries of persecution and ignorance, but to those who have “Ears to hear” and “Eyes to see” their beauty -and their teachings-

will be unveiled without restriction when they have the courage to experience initiation. Every century a handful of advanced souls open the gates leading towards the understanding of such Mysteries and we have been blessed with the Mystery teachings of our Founders, hidden in our Liturgy and the structure of our Churches.

The *Science of Sacraments* is mainly known as a source of information about the occult - meaning *hidden* - forms developed by the celebration of the Eucharist. But, as we look carefully at the structure of the Church shown in the plates 2, 3, 7, 8 and 27 of this book, we see that the invisible construction is built upon the foundation of a traditional cruciform Catholic Temple and not the “ideal” Liberal Catholic Church represented by diagram 12. So, before we can understand the structure of the Liberal Initiatic Temple, in which we are working today, we must first study the older churches and follow their Path of Initiation.

The itinerary proposed to the student of the Christian Mysteries is defined by the procession of the Bishop during the consecration of



a Temple built for the celebration of a Tridentine Eucharist. He enters by the left Western gate, walks from West to East along the northern aisle, consecrating seven pillars by anointing them with the sign of the Cross. Having arrived at the Northeast corner of the church building, near the location of the first corner stone, the Bishop then crosses the transept and consecrates seven pillars of the Southern aisle, walking from East to West. He passes the baptistery, symbolically located in the Southwest corner, near the right Western entrance, then walking by the central nave approaches the altar for the first celebration of the Eucharist, after traveling through the traditional maze. Every stage of the itinerary corresponds with the Initiatic Path for the three degrees of the Mysteries. In the years following the Rite of Consecration, thousands of devoted Christians will walk along these 14 crosses, in the same sequence, stopping at each one for a prayer and to remember the 14 stages of the Passion of Our Lord.

The procession of the Liberal Catholic Bishop, when consecrating the seven Ray

Crosses in the Liberal Catholic Temple, is also the itinerary to be followed by the modern student of the Mysteries. Very quickly, the great improvements brought in by our Founders in Liturgy and Church design will become apparent, if and when the traditional teachings have been studied, understood, and experienced.

The first path is trodden from East to West and ends at the foundation stone, or chief corner stone as it is called in the Canticle. It is the very same one blessed by a Bishop, Priest and a Deacon before the building was erected. That first corner stone symbolizes the seat of Wisdom (see the Liturgy of The Liberal Catholic Church: *Laying of the Foundation Stone*). Many churches have the altar of Our Lady located close to that first stone. Our Lady, carrying the Child, is the symbol of the Mystery of the Incarnation at Christmas, is offered to the contemplation of the Catechumens, the members of the first degree.

The second path, the path of the Baptized, ends at the Baptistery, which is the symbol of death and resurrection: the

Mystery of Easter. The third path ends in front of the Altar, where the Initiate is to be confirmed by the Bishop, at his third and last Initiation.

We are now approaching the festival of the Nativity of Our Lord, the celebration of the Mystery of Incarnation. If we take the time to rediscover the magic of Christmas with the eyes and ears of a child, we will have the opportunity to live the experience of the degree of Catechumen, which probably eluded us - if we were baptized as babies. During Advent, we may meditate as Catechumens would do and to some extent compensate for the loss.

The admission to the Christian Mysteries was in the olden days usually performed by a Deacon and therefore was not considered as a Sacrament, as Baptism and Confirmation are. Deacons gave instruction and assistance to the Catechumens, and lead them outside the church after the reading of the Gospel. Traces of this practice is still found in the Orthodox Liturgy in the Deacon's traditional call: "*Catechumens, out!*" As in other mystery schools, the Christian neophyte is admitted ritually. He

also receives a Sign: the Sign of the Cross, and a password in Greek: IKTUS, (fish) the acronym for: *Jesu Kristus Theou Uios Soter* (Jesus Christ, Son of God, Redeemer). Today, in spite of centuries of neglect, these signs are still alive among Christians, and it is not uncommon to see the drawing of a fish, associated with the five Greek letters, on bumper stickers...

In the Liberal Catholic Church, we approach Christmas by celebrating the four Sundays in Advent, to which our modern liturgy attaches a particular intention. These intentions were not part of the original text written by our Founders, but were added not too long ago. Although they are taken from the requirements to discipleship listed in "*At the Feet of the Master*" and therefore have a value of their own, they cloud somewhat the traditional teaching for the degree of Catechumens. In the early editions, the Catechumen was left free to focus on the path leading from the first to the fourth Sunday in Advent: he could "*trespass*" in the sense that he could make the first three

steps on his initiatic journey towards Christmas, from the church gate» to the Mother and Child.

The portion of the Holy Eucharist called the “*Mass of the Catechumens*” should be our guide, if we want to experience that first Initiation. But today, as we are accustomed to participate in the entire celebration, we may have some difficulty to imagine the expectation of the ancient Catechumens, waiting outside the Sanctuary, while the Mystery of Transubstantiation was taking place. With a little effort, while

participating in the building of the Eucharistic Temple, we will feel the intense desire they may have experienced and - rising from that desire - the unshakable faith that is the qualification for the next steps on the initiatic journey.

If we can experience such Desire and Faith we will be ready to rekindle the same sparks in the heart of those we try to help in taking their first steps on the pilgrimage on earth; on the way to the gathering of all His children around the God of Love and Might and Truth and Light.

-----ooo0ooo-----

*With fervour I haik Thee, O divine Mother,  
and in deep affection identify myself with Thee.  
United with our divine Mother I turn, O Lord, to Thee.  
and bow to Thee in mute adoration  
and in an ardent aspiration  
identify myself with Thee.  
Then all becomes a marvellous Silence;  
Being is absorbed in Non-Being,  
all is suspended, at rest, motionless.  
How shall one express the inexpressible?*

The Mother.

# Une conception théosophique du Purgatoire

ou

## L'élémental du désir.

Albert Sassi

Le goût des sensations fortes, la recherche des plaisirs violents, plaçant de plus en plus le corps astral (corps des émotions) dans la dépendance du corps physique. Ils s'appuient mutuellement et se développent du même pas. Ce sont deux associés profondément unis par les liens de l'habitude et de l'intérêt. Le trépas, venant rompre une association si intime, il est facile de concevoir que le corps astral soit jeté dans une immense angoisse.

Plus la solidarité des deux corps aura été étroite, et plus le coup sera rude et pénible. On nous dit que le corps astral se sent comme frappé à mort par cette séparation. Comme il forme une sorte d'être collectif, doué d'une conscience élémentaire, il cherche à retenir la vie prête à le fuir; il s'efforce d'échapper à la désagrégation qui le menace. Instinctivement, et non par l'effet d'un calcul dont il n'est pas capable, il dispose les divers éléments de son corps par ordre de densité, en couches concentriques, la plus épaisse et la plus résistante au dehors.

La conscience du trépassé a subi un arrêt durant cette métamorphose. Quand le calme est

revenu et que l'élémental Kâmique - c'est le nom qui lui est donné - a terminé ses travaux de défense, les relations normales se rétablissent entre l'intelligence et la sensibilité.

La conscience reparaît donc, mais habituée à se reposer sur une base physique, elle reste affaiblie et maladroite. D'ailleurs, elle ne perçoit plus le monde extérieur que par la périphérie du corps astral. Et, comme elle est dans un monde de sensations et de désirs, elle éprouve surtout les appétits les plus grossiers auxquels l'a habituée notre corps. Seules des vibrations d'une lourdeur presque physique, l'impressionnent et l'éveillent. Elle perçoit une atmosphère suffocante; elle se meut dans un milieu qui semble résister à ses efforts de locomotion.

Les anciens comparèrent cet état à un borborygme.

C'est bien là le premier stade de l'évolution qui s'accomplit après la mort, état qui peut durer très longtemps pour ceux qui ont mis leur intelligence au service de leur sensualité. Il est plus court pour les autres.

Lorsque la première des sept enveloppes dont s'est entouré l'élémental kâmique s'est en fait usée et entrouverte sous les coups

réitérés des vibrations ve-nues de l'ambiance astrale, c'est le deuxième cercle qui met l'âme en communication avec le monde extérieur.

La matière dont il est formé étant plus subtile, les désirs qu'éprouvent le désincarné, sont d'une nature plus raffinée, sans être pourtant bien nobles. Il en est de même pour le cercle suivant; c'est par le passage à travers ces nouveaux états de conscience que devient plus manifeste le caractère à peu près exclusivement réflexe de la vie posthume. De même qu'ici-bas, notre corps répète automatiquement et sans l'intervention de notre volonté, les mouvements auxquels nous l'avons plié, de même dans l'au-delà, notre corps astral dévide mécaniquement l'écheveau de ses vibrations habituelles. C'est ainsi que le défunt répétera jusqu'à satiété les actes et les occupations de sa vie. Et plus forte aura été la volonté dépensée dans ces actes, et plus leur répétition involontaire sera prolongée.

La conscience, enfermée dans cette prison construite par elle-même, cherchera vainement à se dégager. Satisfaite, au commencement, de pouvoir se livrer entièrement à ses goûts favoris, elle se fatigue au bout d'un certain temps. Elle apprendra ainsi la vanité des choses si passionnément désirées.

Les grecs faisaient allusion à cette période de l'existence astrale en disant par exemple que dans l'Hadès, Orion persistait à chasser Minos qui était à juger. L'âme, en se dépouillant ainsi, enveloppe après enveloppe, passant de cercle en cercle, monte, pour ainsi dire, dans une stratosphère de plus en plus subtile, de plus en plus étrangère aux lourdes sensations, aux pensées pesantes, aux désirs ardents du monde terrestre. Elle traverse ainsi le pays des rêves dont parle Homère. Là les souhaits et les aspirations prennent forme. Tout ce que l'être humain a rêvé d'avoir, il le possède.

C'est là que les philanthropes bâtissent des écoles et des hôpitaux, qu'ils tracent des jardins publics et reçoivent de la manière la plus douce à leur amour propre, l'hommage reconnaissant des foules.

C'est là que l'artiste le plus plein de lui-même, le plus persuadé de son propre talent recueille enfin les applaudissements auxquels il estime avoir droit, et que la terre lui discernait trop parcimonieusement à son gré.

C'est là aussi que les savants et les philosophes s'entourent de leurs livres, de leurs instruments, de leurs élèves, et se complaisent à répéter, jour après jour, les travaux dans l'exécution desquels ils se sont complus autrefois, et dont

l'accomplissement leur apporta les plus agréables émotions.

Joie pour les uns, souffrance pour les autres, suivant que les désirs sont plus ou moins dépendant de la

matière physique, mais en tout cas, répétition mécanique du passé.

Tel est le plan astral après la mort, pour la très grande majorité du genre humain.

---====ooo0ooo=====---

*Le Rév. Albert Sassi naquit en Italie. Il fut, pendant la première guerre mondiale, un pilote de l'armée de l'air italienne et instructeur de futurs pilotes américains et anglais. Il s'établit en Suisse et devint un serviteur intelligent et apprécié de la République de Genève. Il fut aussi un travailleur infatigable dans la Société Théosophique dont il organisa le Congrès International de 1936, également à Genève Ordonné par Mgr. James Ingall Wedgwood, il servit la Communauté Catholique Libérale de Genève jusqu'à sa retraite. Il séjourna pendant huit ans aux Indes, mais dut rentrer en Europe pour des raisons de santé. Il s'établit à Bruxelles, Belgique, puis à Spontin dans les Ardennes belges. Il servit alors, jusqu'à sa mort, comme Recteur de la Paroisse Catholique Libérale de Namur.*

O Seigneur,  
combien belle est Votre création,  
et merveilleuse Votre Oeuvre,  
et splendide la semence d'Amour que  
Vous avez plantée dans le coeur de toute  
chose.

Puissent ces merveilles,  
nées de Votre Splendeur,  
jour après jour,  
de plus en plus,  
ouvrir mon coeur  
à Votre Service.

*Albert Sassi*

### ***Prière du soir.***

*Que chaque entrée dans ton  
sommeil commence avec les mots:  
"Seigneur, je suis prêt à servir!"  
Le Seigneur, écoutant ta prière  
sans que tu y prennes garde,  
ouvrira pour toi les portes du ciel,  
Et tu pourras entendre son appel,  
L'appel au travail!*

TARA - Livre de la Joie

# Une exégèse occultiste de la Genèse

Émile Dantine

*Émile Dantine fut l'un des spiritualistes les plus connus des années précédant la seconde guerre mondiale. Il participa activement, avec quelques amis, à éviter cette catastrophe en créant une association groupant et coordonnant tous les mouvements initiatiques alors en activité. Son mouvement prit l'acronyme de F.U.D.O.S.I. (Fédération Universelle Des Ordres et Sociétés Initiatiques) mais disparût dans la tourmente. Une résurgence tenta de survivre la guerre, mais ne put regrouper qu'un nombre limité de participants.*

L'ésotérisme de l'ancien testament se réduit en fait à neuf chapitres. Les difficultés philologiques, aussi bien que le caractère mystérieux du texte, apparaissent dès les premiers mots du *Sepher Bereschit* (Livre de la Genèse). La plupart des exégètes rationalistes admettent que les deux premiers versets ne forment qu'une phrase et que le mot "Bereschit" est un état construit [un génitif N.D.E.] avec le reste du premier verset qui se lirait donc: "Lorsque Dieu créa le ciel et la terre, la terre était un tohu-bohu..." Le mot *bârâ* [littéralement: *couver*] qu'on traduit habituellement par *créer* ne saurait donc avoir d'autre sens que *créer*, mais ne saurait donc avoir d'autre sens que *créer un succédané*,

excluant ainsi l'idée de création *ex nihilo* [du néant, N.D.E.]<sup>1</sup>. En fait, l'idée de création *ex nihilo* n'apparaît explicitement que dans le livre des Macchabées, bien postérieur à la Genèse; la création *ex nihilo* n'est à la base d'aucune philosophie, il semble que l'on doive en attribuer la conception à Philon qui ne faisait qu'extérioriser une des notions secrètes de la Cabale juive.

Cela porte à induire qu'en tête de la cosmogonie mosaïque avait dû exister une théogonie qui se serait étendue sur neuf chapitres. Fabre d'Olivet avait repris pareille hypothèse. Philologiquement, exégétiquement, la thèse n'a rien de contradictoire, mais si l'on rapproche le texte hébreu du récit babylonien de la création, leur parallélisme semble exclure l'hypothèse de ce long exorde. Par contre, si l'on reconnaît que toutes les parties de la Genèse ne datent pas de la même époque, mais que ce livre est une juxtaposition de documents de sources différentes, réunis par l'écrivain sacré, il n'est pas impossible qu'il ait existé un document théogonique expliquant la décision de la création et comprenant vraisemblablement certains textes appartenant sans doute à la tradition orale et

initiaticque.

La création, selon le *Sepher Bereschit*, n'est pas l'acte direct de Dieu. Le nom d'*Elohim* où l'exégète classique voit un *pluralis majestaticus* [et qui est en fait un singulier-pluriel dont une traduction approchée pourrait être: Lui, les dieux] désigne des êtres délégués de l'Être, le Verbe individualisé, ministérialisé. Cette conception qui se retrouve ailleurs<sup>2</sup>, remonte en fait aux Gnostiques des *Philosophoumena*, c'est celle des intermédiaires entre Dieu et le Cosmos. que les uns appelaient les *Logoï* [, les architectes, les démiurges] et que Philon appelait les anges<sup>3</sup>.

Dieu avait conçu en principe le ciel et la terre avant de les accomplir,<sup>4</sup> le concept Divin constituant les Archétypes, c'est-à-dire le plan intégral de la création. Les êtres délégués de l'Être modalisent la substance créée par Dieu, *ex nihilo*, en mouvement et en matière. La terre en latence de mouvement dans l'omnisubstance à l'état concentré traduit le *tohu-wabohu* de la Bible. Ce mouvement revêt d'abord la forme lumineuse.

Le second jour, le Verbe Divin individualisé dans les *Elohim* ordonna une raréfaction de l'élément gazeux, établissant l'atmosphère entre la fluidité d'en haut et celle d'en bas. Ce fut le second cycle phénoménique. Le

troisième jour, il opère le dessèchement de la terre, séparant les mers et les continents, et selon le plan des êtres délégués de l'Être, le règne végétal apparaît portant en lui la graine de sa reproduction avec toutes ses variétés d'espèces. Ce qui implique la potentialité du transformisme ou évolution d'ailleurs indiquée par l'harmonisation de la série végétale.

La quatrième période, celle de l'harmonisation du monde céleste semblerait devoir se placer après le second jour, puisque les points d'attraction s'établissent entre la terre et les mondes lumineux et qu'apparaît l'opposition du jour, principe mâle et actif, et de la nuit, principe femelle et passif.

Pendant la cinquième période, les *Elohim* opèrent sur la force vitale organique de la cellule et réunirent les cellules pour former les créatures plus grandes selon le plan établi.

Le sixième jour, les *Elohim* conçoivent l'animal terrestre, quadrupèdes et reptiles, selon l'économie de la sphère. Et les *Elohim* selon l'échelle organique suivie projetèrent leur ombre et après elle, ils délimitèrent la forme d'Adam qui devait régner sur tous les êtres organiques, ensuite devenir le couronnement des séries.

L'être humain n'est donc pas créé à l'image de Dieu même, mais il a revêtu la forme que projetait



l'ombre des Elohim. Il fut créé androgyne. Cette idée d'un préadamite androgyne appartient à la Cabale, elle revient constamment dans la philosophie ésotérique de Péladan, ainsi que dans ses conceptions esthétiques. Ce n'est pas encore l'*homo sapiens*, qui fait partie de la seconde création.

Il n'appartient qu'à Dieu lui-même, à Iahweh, de le réaliser. Il l'installe au coeur de la vie phénoménale, il le rend conscient sans toutefois lui donner la notion du bien et du mal.

Lorsque l'être humain a reconnu tous les êtres de la création selon l'échelle hiérarchique, il n'a pas trouvé l'être de transition entre la nature et lui, qui puisse devenir son réflexe. Dieu intervient, suspend la sensibilité d'Adam, rompt son unité androgyne et en tire Aïscha (la femme) douée de la sensibilité.

Aïscha constitue l'intellectuel sensible qui se complaît dans l'inconscient passionnel; l'harmonie des deux êtres résulte fluidiquement de leur accord d'actif à passif.

Nahash, le serpent, est le courant normal de l'instinct qui pousse Aïscha par le désir de l'inconnu vers le phénoménalisme, vers l'accomplissement de la personnalité.

Dans la version rosicrucienne, ce drame du Paradis terrestre, qui apparaît dans la Bible comme une allégorie obscure, prend un aspect

ontologique; une réalisation spirituelle, qui l'éclaire. Dieu a placé Adam au milieu de la vie phénoménale, il lui défend de s'approcher de la notion du bien et du mal qui le ferait sortir de sa stase. Après la "faute", Adam a pris conscience de sa relativité. Désormais, il devra, par la douleur, mériter son immortel devenir.

La condamnation du serpent prouve bien qu'il est l'émanation exclusive de la force matérielle, le bas tourbillon inconscient et élémentaire, le courant vertigineux de l'instinct dangereux à tout ce qui respire et de qui viennent toutes les dissonances.

Les enfants d'Adam, Caïn et Abel sont des symboles de l'évolution cosmique. le premier est la force centripète et l'autre est la force centrifuge. Le principe caïnique, après avoir absorbé la force antagoniste se concentre dans le feu central. Il engendre Enoch (l'élément de fixation) qui formera Worad (l'énergie diffuse), Tzillah (la potentialité latente), Ioubal (la production fertile), et Mamech (le cohésif).

L'être humain ayant été créé à l'image des anges délégués de l'Être, les sages s'efforcent donc de s'élever vers les Elohim et c'est cette élévation qui vaut à Énoch d'entrer dans la sphère spirituelle.

L'histoire des anges qui séduisirent les filles des hommes et

engendrèrent les Nephilim et les Guiborim, présente un caractère ésotérique. Dieu considère que cette intrusion pervertit l'harmonie adamique et l'incarnation spirituelle est donc dépassée; il décide de détruire ces éléments en ne sauvant que Noé (la série normale).

L'histoire du déluge apparaît alors sous son aspect cosmique et métaphysique, qui continue la thèse première pour aboutir à l'équilibre restauré du Macrocosme.

Le grand principe de l'ésotérisme exégétique est ici le rôle du Verbe Divin dans la création, le Verbe individualisé dans les Elohim étant au début le seul vivant sur la totale passivité négative des forces. C'est une essentiellisation divine comparable à l'Incarnation. La Seconde Personne s'est individualisée spirituellement en divers êtres à qui ont été déferés la création et le gouvernement du Verbe. [ *Ce concept ouvre la porte à l'idée de l'incarnation de la Deuxième Personne en plusieurs personnalités incarnées, la dernière en date étant Jésus de Nazareth, comme le suggère Édouard Shuré . N.D.E.*]

Leur opération est la réalisation du plan de Dieu la concrétisation des archétypes dont ils sont les détenteurs, chacun dans son domaine particulier. La théorie de la délégation est le pivot de la Cosmologie Rosicrucienne [et du

*Christianisme ésotérique en général*], aussi bien que de son ontologie. L'initié chrétien devient un délégué de l'Être Divin et il remplit dans le monde un rôle analogue aux anges.

Le problème des origines est l'un des plus profonds mystères qui aient retenu l'attention des philosophes et la révélation apportée par la Bible a souvent suscité des commentaires puérils ou gonflés d'une science qui ne définit rien parce qu'on n'explique pas un texte initiatique par les mathématiques.

#### NOTES:

- 1 Reraets J. *De creatione rerum ex nihilo*, Louvain 1886, p. 104.
2. J. Marquès-Rivière *Histoire des doctrines ésotériques*, Payot Paris 1940, p.173 & 209.
3. A. Poizat *Le miracle juif*, p. 67
4. St. Thomas d'Aquin *Summa theologia I*, quest. 41

*O mon doux Maître,  
quel enfantillage de penser que  
nous sommes responsables de  
quoi que ce soit, et  
d'individualiser Votre suprême et  
divine Volonté*

*La Mère*

## Vient de paraître aux Éditions ALBANUS

Le Dr. Georges Sydney Arundale est né le 1er décembre 1878. Il fut consacré à l'Épiscopat dans l'Église Catholique Libérale, par Mgr. J.I. Wedgwood assisté de Mgrs. Mazel et Pigott à Huizen, Pays-Bas, le 4 août 1925 et occupa plusieurs postes de responsabilité au sein du Synode Épiscopal de cette Église jusqu'à sa démission en 1934, lorsqu'il fut élu à la présidence de la Société Théosophique.

Dans sa jeunesse, il fut entraîné à la clairvoyance par Mgr. Charles W. Leadbeater et c'est à sa demande qu'il devint le précepteur de J. Krishnamurti, particulièrement pendant les années que ce dernier passa en Angleterre, poursuivant ses études universitaires. Le Dr. Arundale occupa les fonctions de Principal du "Central Hindu College", à Varanasi, aux Indes, et plus tard celles de Président de l'Université Nationale Indienne. Il fut donc élu à la présidence de la Société Théosophique en 1934 et resta en fonction jusqu'à sa mort survenue le 12 août 1945. Il fut l'auteur d'un traité remarquable de spiritualité à peu près inconnu en français: "*Le Feu du Lotus*" dont une seule édition parut en langue française vers 1960, ronéotypée et par souscription. L'auteur publia aussi une étude sur le Yoga symbolique et "*Vous*", un manuel pratique de théosophie, ces deux derniers ouvrages ne furent jamais traduits en français.



Cet ouvrage exceptionnel rapporte les résultats d'observations personnelles du mouvement de l'énergie universelle toute-puissante, Kundalini, telle qu'elle opère dans l'univers et dans l'individu.

L'auteur décrit en un langage musical et graphique l'éveil de la conscience lorsque Kundalini s'élève depuis sa base dans le corps humain, en passant par les centres de force, provoquant l'illumination et la réalisation de la vie universelle, de la Lumière, du Son, et du Pouvoir.

## INFORMATION INTERNET

### Evêque-Président:

**Mgr Tom Degenaaars**

presiding.bishop@kingsgarden.org

### Evêque Régional:

**Mgr. Maurice Warnon**

King's Garden

460 Station Road

Rock Tavern, NY 12575

USA

lcc.canada@kingsgarden.org

### Informations générales:

<http://kingsgarden.org/ECL>

### L'Institut d'Etudes:

<http://kingsgarden.org/IECL>

### Editions ALBANUS:

[http://kingsgarden.org/French/  
ALBANUS](http://kingsgarden.org/French/ALBANUS)

Les Editions ALBANUS ont été fondées pour répandre les idées Catholique Libérales. Elles distribuent les oeuvres publiées par d'autres organisations, ainsi que des ouvrages publiés par ses propres soins.

Les Editions ALBANUS sont gérées par la Province ecclésiastique Catholique Libérale de Belgique et fonctionne avec l'aide de volontaires non-rémunérés

VISION est l'organe officiel de la Province ecclésiastique Catholique Libérale du Canada. Les membres de l'Eglise catholique Libérale peuvent être l'obtenir par les Editions ALBANUS.

## INTERNET INFORMATION

### Presiding Bishop:

**The Rt. Rev. Tom Degenaaars**

presiding.bishop@kingsgarden.org

### Regional Bishop:

**The RT. Rev. Maurice Warnon**

King's Garden

460 Station Road

Rock Tavern, NY 12575

USA

lcc.canada@kingsgarden.org

### General Information:

<http://kingsgarden.org/LCC>

### Institute of Studies:

<http://kingsgarden.org/LCIS>

### ALBANUS Press:

[http://kingsgarden.org/English/  
ALBANUS](http://kingsgarden.org/English/ALBANUS)

The ALBANUS Press was founded to spread the Liberal Catholic ideas. It distributes the works published by other organizations, and books its publishes itself.

The ALBANUS Press is managed by the Belgian Church Province of the Liberal Catholic Church, and operated with the help of volunteers working without remuneration.

VISION is the official magazine of the Canadian Liberal Catholic Province. Members of the Liberal Catholic Church may request a copy through the ALBANUS Press.

## OFFICIEL

Tout évêque de cette Église qui participera activement ou offrira publiquement son support à ce schisme sans un accord écrit préalable du Synode Épiscopal Général de cette Église, sera considéré comme étant en violation du Paragraphe 26 de la Constitution Générale et sera pour cette raison soumis aux sanctions qui seront imposées par le Synode Épiscopal Général.

Tout Prêtre, Diacre, sous-Diacre ou membre de Clergé aux Ordres Mineurs, qui participera d'une manière quelconque à tout service célébré par ce groupe schismatique sera considéré comme ayant violé les Canons et la Constitution de l'Église et sera privé de l'exercice de toute fonction cléricale ou administrative dans l'Église, en accord avec le Paragraphe 23 de la Constitution Générale. Le Droit d'Appel contre cette décision sera en accord avec le Paragraphe 23.

Toute Diaconesse ou personne admise à un stade quelconque de l'Ordre de Notre Dame qui participera à un service célébré par ce groupe schismatique sera considérée comme n'appartenant plus à ce stade dans cette Église.

Tout membre laïc de cet Église exerçant une quelconque fonction administrative qui supporte ou participe à ce schisme sera suspendu immédiatement de toute fonction administrative selon les provisions du Paragraphe 34 de la Constitution Générale. Le Droit d'Appel contre cette décision sera en accord avec le Paragraphe 34.

*Les membres de l'Église Catholique Libérale au Canada ne considèrent pas que l'Église Catholique Libérale aux Pays-Bas soit schismatique, mais qu'elle est un nouveau mouvement au sein de l'Église, puisque ses membres satisfont les provisions du Canon 76. Même si ce mouvement était séparé de l'Église Catholique Libérale, il devrait être traité en accord avec les provisions de la Déclaration des Principes - Relations avec les autres Églises. La déclaration émanant du Comité Intérimaire du Synode Épiscopal Général en date du 20 août 2003, ci-dessus, reflète une position si éloignée de la tolérance, qu'elle ne peut pas être considérée comme représentative de la tradition Catholique Libérale.*

## OFFICIAL

Any Bishop of this Church who actively participates in or gives public support to this schism without the prior and written approval of the General Episcopal Synod of this Church will also be considered to be in breach of Para. 26 of the General Constitution and therefore subject to the will of the General Episcopal Synod.

Any Priest, Deacon, Subdeacon or Member of Clergy in Minor Orders who in anyway participates in any service conducted by this schismatic group will be considered to be in breach of the Canons and Constitution of the Church and as such will be considered, in accordance with Para. 23 of the General Constitution, inhibited from the exercise of all clerical and administrative functions within the Church. The Right of Appeal against this decision is in accordance with the said Para. 23.

Any Deaconess or person admitted to any stage or stages of the Order of Our Lady who participates in any service conducted by this schismatic group will no longer be considered to hold such office in this Church.

Any lay member of the Church holding administrative functions within the Church who supports or participates in this schism is immediately suspended from such administrative office in accordance with the provisions of Para. 34 of the General Constitution. The Right of Appeal is in accordance with the said Para. 34.

*The members of the Liberal Catholic Church in Canada consider that the Liberal Catholic Church in the Netherlands is not a schismatic body, but that it is a new movement within the Church, as its membership is complying with the definition of membership in Canon 76. Even if this movement was separated from the Liberal Catholic Church, it should be treated according to the provisions of the Statement of Principles - Relations with other Churches. The above statement issued by the Interim Committee of the General Episcopal Synod on Aug. 20, 2003 reflects a position so foreign to tolerance that it cannot be considered as representative of the Liberal Catholic tradition.*

## CONGRÉGATIONS FRANCOPHONES

### PAROISSE NOTRE DAME

31 Hamel,  
St-Elie d'Orford, Québec

Telephone: + 1-819-843-0050

Courriel: ecl.magog@kingsgarden.org

#### Prêtre-en-charge:

Le Rév. Eric Archambault,  
506 Ave. Des Aurores  
Magog, Québec J1X 5R9

### MISSION ST-JEAN BAPTISTE

502 Sainte Anne  
Alma, Québec G8B 6K8

Telephone: +1 418 662 7225

Courriel: ecl.alma@kingsgarden.org

#### Sous diacre-en-charge:

Marc Bouchard  
502 Sainte Anne  
Alma, Québec G8B 6K8

### MISSION STE THÉRÈSE

4, rue du Ruisseau,  
L'Ile Bizard, Québec H9C 1M8

Téléphone: + 1 514 6244019

Courriel: ecl.montreal@kingsgarden.org

#### Personnes-en-charge:

Gratia Chatel &  
Reynoud Wijtman  
4, rue du Ruisseau,  
L'Ile Bizard, Québec H9C 1M8

## ENGLISH SPEAKING CONGREGATIONS

### ST MICHAEL'S MISSION

Preschool Hall,  
305 Knox Street,  
New Westminster, B.C. V3L 3N4

Telephone: + 1 604 936 1057

Email: lcc.vancouver@kingsgarden.org

### ST RAPHAEL MISSION

Bridgewater NS B4V 2W8

Email: lcc.bridgewater@kingsgarden.org

#### Deacon-in-charge:

The Rev. Shiu Lal  
14 Shoreline Circle,  
Port Moody, B.C. V3H 4V9,

Services temporarily  
discontinued due to absence  
of Clergy

### **Information Générale**

**ALBANUS** est la filiale des Éditions de l'Église Catholique Libérale, **Saint Alban Press**, gérée par la Province ecclésiastique de Belgique.

**ALBANUS** maintient un site internet permettant de commander des ouvrages Catholiques Libéraux. Les paiements peuvent être faits directement en utilisant une carte de crédit Visa™, MasterCard™, ou Carte de Banque (CB) française.

Ce site internet peut être accédé depuis la page principale du site international de l'Église Catholique Libérale, ou bien à:

<http://kingsgarden.org/ALBANUS>

**VISION** est envoyé gratuitement aux membres de la Province ecclésiastique Catholique Libérale du Canada, ainsi qu'aux membres d'autres Provinces qui en feront la demande. Elle paraît irrégulièrement, selon la disponibilité des ressources financières. Les dons sont acceptés avec gratitude.

### **General Information**

**ALBANUS** is a subsidiary of **Saint Alban Press**, the publishing houses of the Liberal Catholic Church. It is managed by the Belgian Church Province.

**ALBANUS** has an internet web site allowing the purchase of Liberal Catholic works. Payments can be made directly from the pages of this web site by using Visa™, MasterCard™ or the Carte de Banque (CB) issued by the major French Banking organizations.

This web site may be accessed from the main page of the international site of the Liberal Catholic Church, or at:

<http://kingsgarden.org/ALBANUS>

**VISION** is sent free of charge to the members of the Liberal Catholic Church Province of Canada, and upon request, to members of other Province of the Liberal Catholic Church. It is published irregularly depending on the availability of financial resources. Donations are accepted with gratitude.

L'Église Catholique Libérale maintient une présence sur internet. L'adresse de son site est:

**<http://kingsgarden.org/ECL>**

Au Canada, l'Église Catholique Libérale s'est constituée en Association sans but lucratif. De ce fait, elle peut disposer de lieux de culte qui lui appartiennent ou qu'elle loue. Sa Constitution ne lui permet pas de rémunérer son clergé. Comme tous ses Services sont gratuits, l'Église, pour ses besoins, dépend souvent de la bonne volonté de celles et ceux qui, parmi ses membres, parfois ouvrent leurs demeures pour la célébration des Services publics.

L'Église Catholique Libérale ne reçoit, ni ne peut recevoir par sa Loi Canonique, aucun subside des pouvoirs publics. Les membres de son clergé doivent assurer leur subsistance et celle de leurs familles par l'exercice d'une profession séculière. Tous les services de l'Église sont offerts gratuitement à tous, membres ou non, seules des contributions volontaires peuvent être acceptées.

The Liberal Catholic Church maintains a presence on the internet. Its site may be found at:

**<http://kingsgarden.org/LCC>**

The Liberal Catholic Church in Canada is incorporated as a non-profit organization. It may therefore own or rent places of worship.

Its Constitution doesn't allow the Church to give any remuneration to its clergy. As all its Services are free of any charges, the Church often depends of the goodwill and generosity of some members who open their homes for the celebration of public Services.

The Liberal Catholic Church's Constitution doesn't allow the Church to receive any subsidy from any government. The members of the clergy must earn their living and care for their families by the exercise of a secular profession. All the Services of the Liberal Catholic Church are performed free of any charge for anyone, members or not, only voluntary contributions may be accepted.